

# Ársfrágreiðing 2020



KRINGVÁRP  
FØROYA



**SAVNS  
GULL**

## SavnsGull 2020

**Anna Jacobsen**

Skrásetari

**Annika Elsa Højsted**

Skrásetari

**Ari Bjarkason**

Skrásetari

**Bára Svabo Persson**

Talgildari og skrásetari

**Bireta Jógvansdóttir Hansen**

Skrásetari

**Birgir Matras Simonsen**

Skrásetari

**Elisa Abrahamsen**

Skrásetari

**Jógvan í Toftum Olsen**

Talgildari

**Maria Rud Jensen**

Skrásetari

**Mass Hoydal**

Verkætlanarleiðari

**Nomi Ósá**

Skrásetari

**Sigurbjörg Fríða Nielsen**

Skrásetari

## Stýrisbólkur 2020

**Annika Smith**

Stjóri á Landsbókasavnum

**Ivan Hentze Niclasen**

Stjóri í Kringvarpinum

**Jóhann Mortensen**

Tíðindafólk í Kringvarpinum

## Innihald

Visión og missión .....	3
Formæli .....	4
Føroya Fólks miðlasavn .....	7
Søgugongd fyri verkætlanina .....	8
Pappírsparturin .....	11
Ljóðparturin .....	12
Sjónvarpsparturin .....	14
2020, “út til fólkid” og Covid19 .....	19
Fíggarliga nýtslan 2020 .....	18

## Visión

Við at talgilda kringvarpssavnið skal Kringvarp Føroya verða størsta savn innan tíðindi, mentan og siðsøgu í Føroyum.

Við tíðini skal almenningurin hava atgongd til savnið, og við hesum skal Kringvarp Føroya verða fremsti mentanarberi innan økið.

## Missión

Missiónin er at bjarga øllum tilfari í Kringvarpssavninum.

Góðskan á tilfarinum skal vera høg eins og skrásetingin.

Við hesum tilfari skal Kringvarp Føroya ríka søgu, lív og samleika føroyinga við sendingum og tænastum, sum upplýsa, menna, undirhalda og varðveita Føroya søgur.

# Savnsgull

## — savnið hjá Føroya fólki

Vit kenna tað øll: Tá vit hoyra ein sang frá einum ávísum tíðarskeiði, kunnu vit lata eyguni aftur, og soleiðis flyta okkum aftur í just ta tíðina, sangurin varð gjørdur og spældur.

Tað sama við gomlum kringvarps-tilfari: Hoyra vit røddina á Ívari og eina gamla tíðindajinglu, verða vit flutt aftur í tíð. Aftur til barn-dómsins døgurðaborð. Vit lukta fiskafrikadellurnar. Og vit hoyra boðini: "Verið nú friðarlig, meðan tíðindini eru!"

Nostalgí, kunnu vit kalla tað. Longsulin eftir farnari tíð. Hetta er tað, søga ger við okkum. Og hetta er ein orsök til, at arbeiðið at talgilda alt tilfar hjá Kringvarpinum, er so sera týðningarmikið.

Ein stórir partur av søgu okkara hevur ligið burturgoymdur í myrkum skápum, síðani Útvarp Føroya sendi á fyrsta sinni í 1957. Sum pappírsskjøl, útvarpsspolar og seinni eisini sjónvarpstilfar.

Í nógv ár hava vit vitað, at tað var ein stór og týðningarmikil uppgáva at fáa talgildað, og soleiðis varðveitt alt hetta tilfar, so tað ikki skuldi fara í gloyskunnar hav.

Og í nógv ár hava vit vitað, at tað hevði skund at fáa hetta gjørt, tí okkurt av tilfarinum var illa farið, og kundi forfarast, varð ikki skjótt atborið. Tí er tað so gleðiligt, at týðningarmikla verkætlanin, Savnsgull, er komin væl áleiðis.

Savnið hjá Kringvarpinum er saman við savninum hjá Føroya-málsdeildini millum dýrastu gripir, tá talan er um mentan og siðaarv okkara.

Og alt hetta virðismikla tilfar fer – tá tað er talgildað og tá tað er gjørt atkomiligt hjá okkum øllum – at vera til stóra gleði og nytta, bæði sum keldur hjá granskarum og skúlanæmingum, men sanniliga eisini sum undirhald.

Sum fólk er týðningarmikið, at vit kenna okkara søgu, og alt hetta tilfar, sum savnið hjá Kringvarpinum fevnir um, er partur av samleikanum hjá okkum øllum. Og endamálið er, at alt Føroya fólk skal fáa ágóðan av tilfarinum. At føroyskir politikkarar ikki eru samdir, er harmiligt. Løgtingið valdi tíverri í fíggjarlógini fyri 2020 at strika játtanina til Savnsgull.

Ein játtan, sum hevur verið á 900 túsund krónur, og sum fíggjaði stóran part av arbeiðinum. Kringvarpinum varð við hesum álagt at fíggja hesa verkætlan, sum øll árini hevur ligið uttanfyri fíggjarkarmin hjá stovninum.

Eftir mínum tykki var tað at undrast á, at løgtingið við hesum tók undir við, at meginreglan um armslongd varð brotin, samstundis sum samtykt varð at strika játtanina til Savnsgull.

Henda skerjing merkir so, at Kringvarpið fer at rinda fyri verkætlanina av egnum rakstri, tí eingin ivi skal vera um, at vit vilja, at hetta týðningarmikla arbeiðið røkkur á mál.

Hvat er so savnsgull, kunnu vit spyrja. Tí tað, sum er savnsgull fyri meg, er ikki neyðturviliga savnsgull fyr onkran annan. Fyri ein kann tað vera Savnsgull at sleppa túr við fólkakæra Tórði. Fyri onkra aðra kann tað vera víðagitna málið í Landskrona. Og fyri onkra triðja eitt serligt tðindainnslag ella ein Credo sending.

Hvat Savnsgull er, veldst um eyguni, sum síggja, og oyruni, sum hoyra. Og tað, sum verður framleitt í dag, er savnsgull um nøkur ár!

### **Elin Winther Poulsen**

Forkvinna í Kringvarpsstýrinum



# Føroya Fólks miðlasavn

Savnsgullið er eitt tilfeingi, sum kann menna okkara vitan, samleika og søgu um Føroyar og menna okkum sum føroyingar.

Kringvarpssavnið goymir ein heilt serstakan og stóran part av Føroya søgu frá 6. februar 1957 og fram til dagin í dag. Í savninum eru frásagnir um nærum alt, sum er hent í Føroyum innan øll øki, og tað er miðlað óheft. Nýtt tilfar verður gjørt hvønn dag, og savnið veksur á henda hátt, og okkara søga verður goymd til eftirtíðina.

Tað er eldri parturin av Kringvarpssavninum, sum verkætlanin Savnsgull skal talgilda, soleiðis at tað kann varðveitast til eftirtíðina.

Tann eldri parturin av kringvarpssavninum fevnir um 521.179 pappírsskjøl, 26.846 útvarpsbond og væl omanfyri 14.000 sjónvarpsbond. Og savnið er á goymslu í Sortudíki.

Longu undan aldaskiftinum varð tosað um, at tíðin máaði burtur av tilfarinum í savninum, og at okkurt mátti gerast fyri at bjarga tí. Tað hevur verið drúgført at koma so langt áleiðis at farast kundi undir arbeiðið at bjarga savninum.

Í 2014 vórðu lunnar lagdir undir verkætlanina, Savnsgull. Verkætlanin, sum skal bjarga savninum á tann hátt, at tað verður talgildað. Harumframt skal Savnsgull eisini arbeiða fyri at geva almenninginum atgongd til tilfarið.



# Søgugongd fyri verkætlanina

Tosað varð um at bjarga útvarps- og sjónvarpssavninum áðrenn Kringvarpið varð sett á stovn. Longu í 2002, tá Útvarp Føroya og Sjónvarp Føroya vóru tveir stovnar, var skriv at lesa í Dimmalætting, at nú vóru bondini um at forfarast.

Í 2010 varð í eini frágreiðing mett um savnið, m.a. varð mett um, hvat kravdist fyri at bjarga savninum: 2,7 milliónir um árið í 10 ár, sum hevði við sær, at ljóðbond og sjónvarpsbond kundu verða bjargað.

Eitt týðandi stig at bjarga tilfarinum kom undan kavi, tá ið verklagslógin at byggja út kringvarpshúsið var fyri í fíggjarnevndini í mai 2013. Fíggjarnevndin skrivar í áliti sínum, dagfest 3. mai 2013, soleiðis um bandasavnið:

*Fíggjarnevndin heldur, at nú útbyggingar verða framdar, er neyðugt samstundis at taka støðu til, hvussu bandasavnið í kringvarpinum verður varðveitt. Fíggjarnevndin heldur tí, at*

*landsstýrismaðurin til fíggjarlógina fyri 2014 eigur at fyrireika eina skipaða gongd, so ferð verður sett á varðveitslu av bandasavninum frá 1. januar 2014. Landsstýrismaðurin eigur saman við kringvarpinum at umhugsa, um uppgávan kann bjóðast út. Eisini eigur landsstýrismaður at umhugsa, í hvønn mun uppgávan kann gerast av fólki í vardum starvi.*

Í 2013 samtykti løgtingið eina eykajáttan á 800.000 kr. Játtanin varð nýtt til at fáa tól til vega at talgilda útvarpsbondini við, eins og gamlar bandamaskinur hjá útvarpinum vórðu umvældar til hetta arbeiðið. Í 2014 vórðu játtaðar 900.000 kr., so gongd kundi koma á arbeiðið at talgilda savnið. Mass Hoydal varð settur sum samskipari. Fyrsta uppgáva hansara var at fáa lýst, hvussu farast kundi til verka. Tingið játtaði eisini verkætlanini 900.000 kr. í 2015, og Mass Hoydal varð settur sum leiðari fyri Savnsgull, sum verkætlanin varð nevnd.



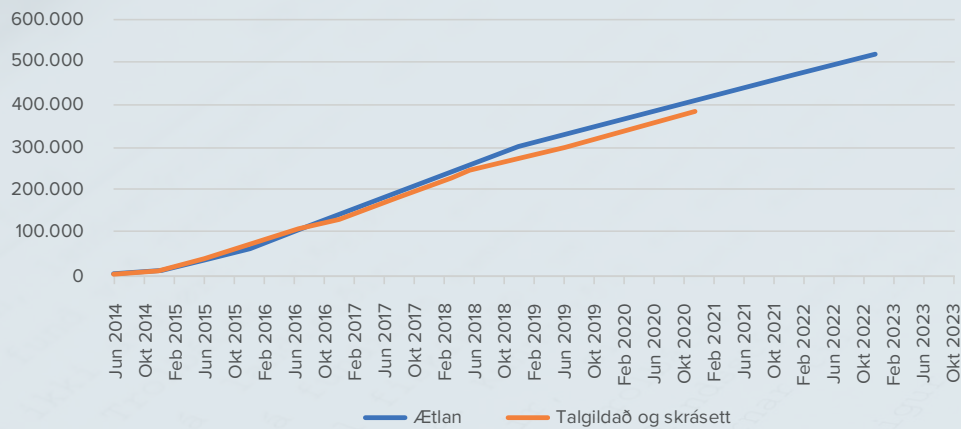
Tey fyrstu árin fevndi arbeiðið um at talgilda pappírspartin og ljóðpartin. Í 2016 varð framtíðin hjá sjónvarpsbondunum greið, har A. P. Møller og Hustru Chastine Mc-Kinney Møllers Fond til almene Formaal játtaði 5 milliúnir krónur.

Í 2017 kom gongd á at talgilda sjónvarpspartin; alt Kringvarpssavnið verður nú talgildað og varðveitt til komandi ættarlið.

Tá bjargingin av savninum í Kringvarpinum var komin í eina tryggja legu, kom fyrispurningur frá Føroyamálsdeildini á Fróðskaparsetrinum, um til bar at talgilda ljóðsavnið hjá teimum. Eftir tvey ár var henda uppgávan liðug. Í einum lítlum landi sum Føroyar er týðningarmikið, at vit arbeiða saman. Hetta hevur verið eitt gott samstarv, har hesin parturin av okkara søgu nú er varðveittur til eftirtíðina.

Umframt at bandasavnið skal bjargast, stendur í galdandi Public service sáttmála frá 1. januar 2017,

at *Verkætlanin SavnsGull hevur til endamáls [...] at gera tilfarið atgeingiligt fyri borgaranum.* Arbeitt verður við einari ætlan, hvussu KVF og SavnsGull kunnu arbeiða saman um hetta.



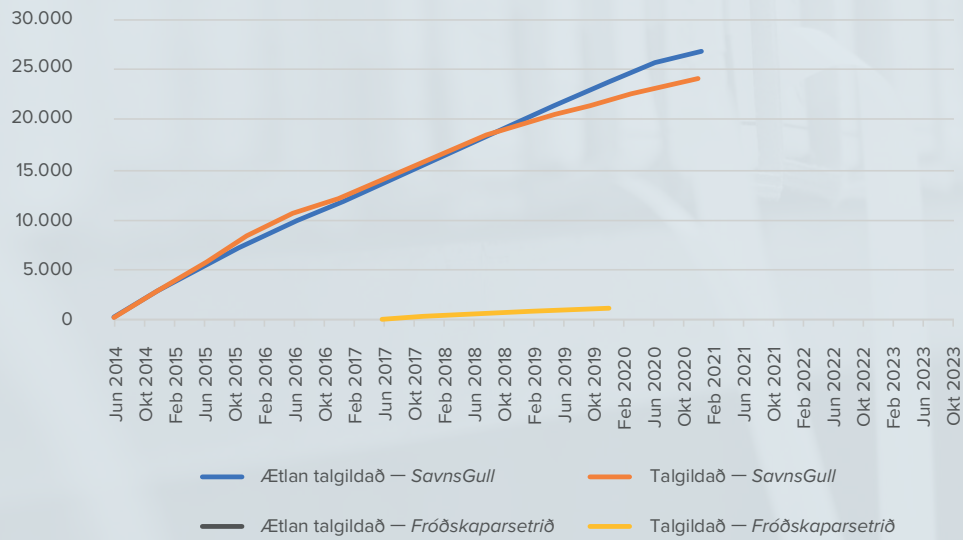
# Pappírsparturinn

Tíðindaskjölini — pappírsparturinn — er tann mest stöðuga og samansetta eindin í kringvarpssavninum. Í hesi savnseindini eru nærum øll tíðindi goymd síðan fyrstu útvarpsendingina tann 6. februar 1957 og fram til 1996, tá pappír varð skift út við teldu. Telduskipan varð brúkt undan 1996, men tá í tíðini vórðu øll tíðindi prentað út og goymd sum skjøl. Øll hesi árinu eru nógv pappír savnað í goymsluni, ið telur væl omanfyri 500.000 pappírskjøl. Nógv tann størsti parturinn er tíðindi, men í savninum eru eisini skráir, veðurtíðindi, Koda-listar og annað tilfar úr útvarpinum.

Korona hevur verið ein stór avbjóðing, eisini við pappírspartinum. Men starvsfólkini í Savnsgulli hava tikið hesa avbjóðing sera álvarsliga, og gjørt eitt megnar tak fyri at fáa bjarga okkara savni. Tá

samfelagið varð sett niður í ferð, og vit ikki kundu møta til arbeiðis í Kringvarpinum vegna smittuvanda, varð tann einasti móguleikin at halda arbeiðinum í gongd, at øll arbeiðdu heima við hús. Øll starvsfólk stóðu saman um at fáa hesa avbjóðingina loysta so skjótt og gott sum til bar, og eins og síggjast kann á myndini niðanfyri, hava tey megna tað arbeiðið, sum varð vænta áðrenn korona tók okkum av bóli.

Arbeiðið gongur stöðugt framá, og starvsfólkið í Savnsgull skanna, skráseta og rætta eitt og eitt skjál, soleiðis, at tað ber til at finna evni, ið ein sóknast eftir. Samanlagt eru nú væl omanfyri 380.000 skjøl liðug.



# Ljóðparturin

Útvarpsbondini goyma nógvar ymiskar sendingar, eitt nú frásagnir, reportasjur, fyrilestrar, barnaútlarp og mangt annað. Í savninum eru 26.846 bond. Tað fyrsta er frá 6. februar 1957, tá útvarpið sendi fyrstu ferð. Í 2001 var seinasta ljóðbandið nýtt í Útlarpi Føroya, og síðani er alt tikið upp á teldu og talgildað.

Korona má nevast í sambandi við ljóðpartin. Hóast starvsfólkið hevur verið ágrytið og arbeitt stútt fram móti at bjarga ljóðbondini, hava fleiri maskinur bíða eftir at verða umvaldar. Av tí at tað ikki hevur verið møguligt at fingið serfrøðingar til landið at umvæla maskinurnar, hava vit koyrt í hálvari ferð. Men av tí at vit eru komin langt við talgildingini av hesum partinum, og arbeiðið gongur væl, við teimum maskinum sum rigga, vænta vit, at øll ljóðbond í Kringvarpssavninum eru talgildað áðrenn ársskiftið 2022/23.

At gamlar maskinur ganga fyri er ein altjóða trupulleiki. Og at tað er trupult at fáa maskinurnar umvaldar, er av tí grund, at tað fækkar við serfrøðingum innan hetta øki. Vit hava samband við dugnaligan serfrøðing, sum hevur hjálpt okkum hesi árin, men korona hevur eisini her spælt okkum eitt puss, har tað ikki hevur verið møguligt hjá honum at koma til Føroyar.

Á hvørjum ári leggur UNESCO dent á, at vit eru noydd at fáa øll bond talgildað, við einum árligum altjóða degi fyri talgilding, ið er 27. februar. Eitt er heilt greitt, og tað er, tað var í tøkum tíma, at vit fingur gongd á bjargingina av Kringvarpssavninum. Nú eru bert um 2.500 bond eftir at verða talgildað, áðrenn ljóðsavnið er talgildað og bjargað fyri eftirtíðina.





# Sjónvarpsparturin

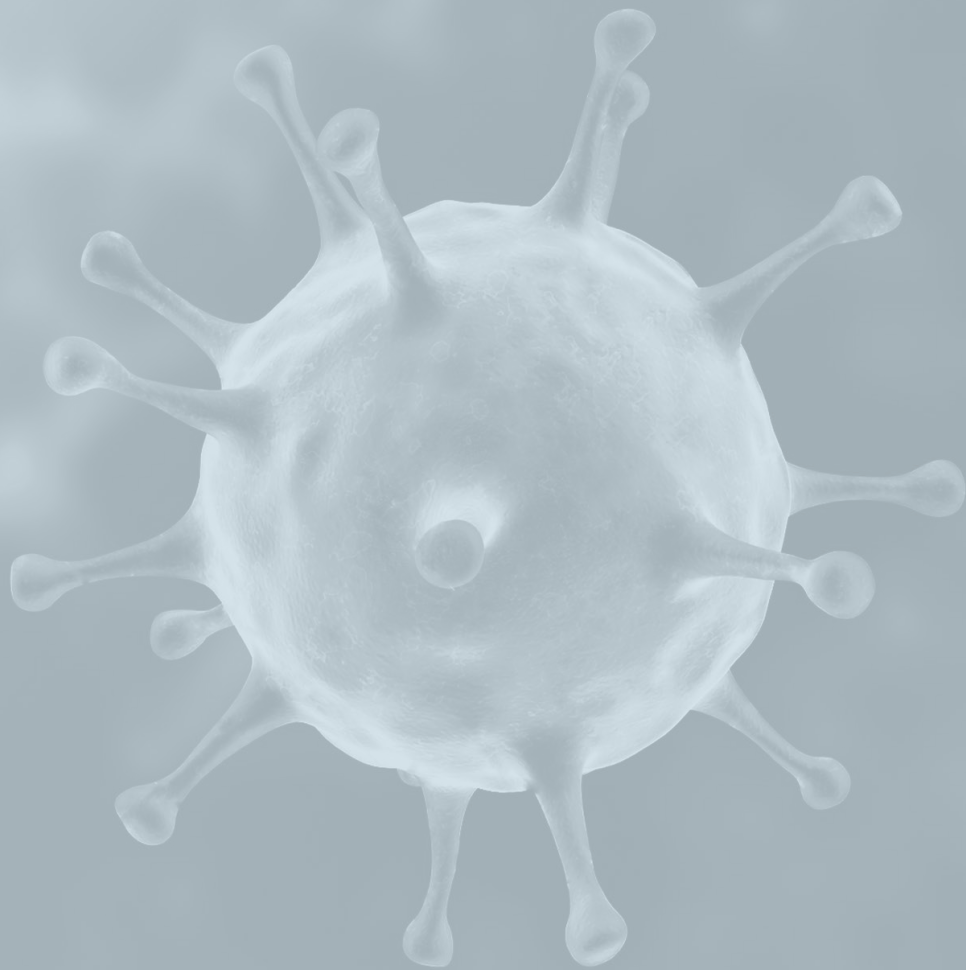
Sjónvarpið varð alment sett á stovn 1. apríl 1984, og sjónvarpsbondini, ið skulu talgildast, eru omanfyri 14.000 í tali. Talan er um fleiri ymisk sløg av bondum, ið krevja ymiskar førleikar og útgerð, ið er ring at fáa hendur á.

Í 2016 kom stuðul frá A. P. Møller Fonden uppá 5 milliónir krónur. Við hesari upphæddini verður møguligt at talgilda øll bondini, sum eru í varðveitslu í Kringvarps-savninum.

Arbeiðið hevur gingið skjótt og væl. Fyrst varð farið undir at arbeiða við tí elsta partinum, sum er goymdur á U-Matic bondum. Eftir at fyrirkur fingur í boði at bjóða uppá at talgilda sjónvarps-savnið, varð avgjørt, at Memnon í Belgia skuldi fáa hetta arbeiðið.

Eftir at bond eru gjørd klár og pakkað til ta longu leið, eru tvey úr Savnsgulli, sum fara avstað úr Føroyum við bondunum. Hetta er tann tryggasti, bíligasti og besti mátin at fara við bondunum til Belgia. Øll bond, ið kundu bjargast, eru nú talgildað og fyrst í 2021 koma tey seinastu bondini úr savninum aftur til Føroyar. Sjónvarpsparturin er bjargaður.

Hóast hetta fara vit ein túr afturat til Belgia, tí fleiri bond eru komin undan kavi. Farið verður tí aftur til Belgia í summar. Bondini umfata nógv ymisk format og har eru bæði ljóð og video.



# 2020, “Út til fólkið” og Covid19

Í desember 2019 bleiv avgjørt, at arbeiðið at fara “út til fólkið” skuldi fara í gongd í 2020. Tað gekk, sum vit vita, ikki sum ætlað. Savnsgull hevur, sum restin av heimum, eisini verið skert av koronafarsóttini. Ætlanin var í 2020 at ferðast landið runt at halda framløgur um verkætlanina, og um sjálvt savnið. Hóast eingin møguleiki hevur verið at hildið framløgur, hevur gongd verið í arbeiðinum, og framløgur eru gjørdar og ætlan lögð fyri hvar tær verða hildnar. Framløgan er í tveimum pørtum, okkurt um 30 min. tilsamans. Fyrri parturin er um Savnsgull, hvussu verður arbeið, hvat verður gjørt o.s.fr. hin parturin er ætlaður, at staðið/økið, har framløgan verður hildin, skal verða í fokus. Tað verður gjørt við at vísa sjónvarpsbrot, ljóðbrot spæld og pappírskjøl víst. Arbeið verður víðari við hesum, og farið verður út so skjótt, sum ráðiligt er.

Eitt av endamálunum við verkætlanini, sum er orðað í Public service sáttmálanum millum Mentamálaráðið og Kringvarp Føroyar er: ”at gera tilfarið atgeingiligt fyri borgaranum.” Arbeiðið við hesum gongur eisini fram á leið. Hetta er eitt arbeiði, ið krevur nógvar fyrireikingar aftanfyri tjaldid, áðrenn fólk kunnu síggja úrslitið, og tað krevur eisini raðfestingar. Hóast avbjóðingar, gongur hesin parturin framá, og vit vóna skjótt at kunna vísa fram tilfar, ið myndar okkum sum føroyingar.

KRINGVARP FØROYA

<b>Útreiðslur</b>	<b>2018</b>	<b>2019</b>	<b>2020</b>
Lønir v.m.	316.591 kr.	393.585 kr.	196.779 kr.
Keyp av vørum og tænastrum	9.080 kr.	152.541 kr.	355.716 kr.
Keyp av útbúnaði	36.800 kr.	4.963 kr.	0 kr.
<b>Tilsamans</b>	<b>362.471 kr.</b>	<b>551.089 kr.</b>	<b>552.495 kr.</b>

# Fíggjarliga nýtslan 2020

Arbeiðið at bjarga Kringvarps-savninum í 2020 er fíggjað við serstakari játtan á fíggjarlógini, uttanhýsis fígging frá A. P. Møller Fonden og fígging frá KVF. Á hvørjum ári hevur fíggingin frá tí almenna verið nýtt til at talgilda og

skráseta útvarpspartin, sum fevnir um pappírstíðindini og ljóðpartin. Fíggingin frá A. P. Møller Fonden hevur verið brúktur til at talgilda tann eldra partin av sjónvarpsbondunum.

## SAVNSGULL

Útreiðslur	2018	2019	2020
Lønir v.m.	1.245.259 kr.	1.299.544 kr	1.387.262 kr
Keyp av vørum og tænastrum	740.956 kr.	478.100 kr.	235.072 kr.
Keyp av útbúnaði	30.484 kr.	40.269 kr.	6.574 kr.
Leiga, viðlíkahald og skattur	22.496 kr.	18.000 kr.	8.392 kr.
<b>Tilsamans</b>	<b>2.039.195 kr.</b>	<b>1.835.913 kr.</b>	<b>1.637.800 kr.</b>

Inntøkur	2018	2019	2020
Søla av tænastrum	102.060 kr.	96.565 kr.	0 kr.
Flytingarinntøka	1.037.596 kr.	693.538 kr.	364.784 kr.
<b>Tilsamans</b>	<b>1.139.656 kr.</b>	<b>790.103 kr.</b>	<b>364.784 kr.</b>

*A. P. Möller og Kustru  
Chastine Mc-Kinney Möllers Fond til almene Formaal*



MENTAMÁLARÁÐIÐ



**KRINGVARP  
FØROYA**